

Revista informativa
del Canal de Panamá



LA NAVIDAD LLEGÓ AL CANAL



EL CANAL DE PANAMÁ
LLEVA UN SIGLO UNIENDO
AL MUNDO.

**SÉ PARTE DE
SUS PRÓXIMOS
100 AÑOS.**



CENTRO DE VISITANTES DE AGUA CLARA

- SENDERO ECOLÓGICO
- ÁREA DE EXHIBICIÓN
- SALA DE PROYECCIONES

ABIERTO DE LUNES A DOMINGO,
INCLUYENDO DÍAS FERIADOS
DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.
INFORMACIÓN: 443-5727

ESTA HISTORIA ES TUYA Y LA ESTAMOS CONSTRUYENDO JUNTOS

#CANALAMPLIADO

   canaldepanama  elcanaldepanamatv

micanaldepanama.com



CANAL DE PANAMÁ



En esta edición:

5-6 **travesía** Cuando se alcanza una meta.

7-8-9 **ampliación** Agua Clara, con energía propia.

10-11-12 **ambiente** Facilitando la coordinación interinstitucional en la cuenca.

17-18 **travesía** Equipo flotante para la Ampliación.

19-20 **abordaje** Interiorano, educador, nacionalista y político.

20-21 **trayectoria** Canal de Panamá y protagonistas del siglo XX.

22-23-24 **punte** Nuevo Emperador: historias por contar.

25-26 **reseña** Noticias del Canal.



PORTADA

Cientos de panameños disfrutaron de una Navidad mágica en el Centro de Visitantes de Miraflores.



Abdiel A. Gutiérrez
Vicepresidente de Comunicación Corporativa

Nubia Aparicio
Gerente de Comunicación

Maricarmen Sarsanedas
Editora

Fotógrafos:

Nicolás Psomas
Bernardino Freire
Lina Cossich
Abdiel Julio
Javier Conte
Edward Ortiz
Wellinton Luck

Diseño y diagramación:
Giancarlo Bianco
Antonio Salado

elfaro@pancanal.com

RETO ASUMIDO CON RESPONSABILIDAD

El compromiso de capacitación asumido por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), de cara al nuevo Canal ampliado, pasa por el convencimiento de que esta será la mejor herramienta para garantizar el eficiente manejo de la operación de la vía ampliada.

El reto de operar con apoyo en los remolcadores, dejando de lado las locomotoras, amerita una capacitación acorde con las nuevas exigencias. Para vencer este reto y mantener un alto nivel de competencias, la ACP continúa llevando adelante un programa integral de capacitación que está dirigido a prácticos y capitanes de remolcador. Este programa consta de varias etapas, a saber, el esclusaje sin locomotoras, simulador de puente de mando, buques modelos a escala, buque neopanamax fletado, y capacitación en la utilización del nuevo sistema de posicionamiento. Se han adelantado pruebas de esclusaje que no son ninguna novedad; realizadas en 2004 y 2011, estas experiencias sirvieron para desarrollar ahora una capacitación eficiente.

La responsabilidad de la capacitación es de la ACP y su administración está clara en ello, por lo que el proceso se irá intensificando a medida que se acerque la fecha de inauguración del proyecto de ampliación, que ya está a menos del 5% de ser culminado.



CUANDO SE ALCANZA UNA META

POR: Crisly Florez

Luego de un año y seis meses de preparación académica, 78 colaboradores de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) recibieron su diploma de bachiller integral en comercio, ciencias y letras, en una emotiva ceremonia en el auditorio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena.

La promoción 2015 es la cuarta generación que se gradúa del programa Tecnoedúcame, el cual es parte de una alianza entre el Ministerio de Educación (Meduca) y la ACP, creado exclusivamente para colaboradores de la empresa, quienes a través de cursos especiales tienen la oportunidad de estudiar y concluir su bachillerato.

El programa, que ha graduado a más de 425 colaboradores, tiene tres niveles: décimo, undécimo y duodécimo grado, que concluyen en un período de seis meses cada uno, completando así en un año y medio el bachillerato.

Tecnoedúcame les permite a los colaboradores estudiar durante un día laborable a la semana (de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.), sin ser descontado de sus horas de vacaciones; además, cuenta con profesores del Instituto Profesional y Técnico Nocturno, colegio que otorga los diplomas.

Los requisitos son sencillos: tener el diploma y créditos de premedia, dos fotos tamaño carné y copia de la cédula; pero los más importantes son querer estudiar y lograr la meta, explica uno de los graduandos.

“Todos estamos aquí contentos y orgullosos de haber dado este paso. Les agradecemos a los profesores que nos apoyaron en cada paso, no nos dejaron solos, y trabajaron de vocación con cada uno de nosotros”, expresó Mario Cordones, primer puesto de honor de la generación 2015.





Mario Cordones (der.) recibe el premio al primer puesto de honor de manos del vicepresidente ejecutivo de Recursos Humanos, Francisco Loaiza.

A sus compañeros les dijo a que aunque sientan que son adultos, no deben rezagar su vuelo, que continúen hacia adelante proponiéndose metas nuevas y seguir con los estudios hasta obtener un título universitario.

Por su parte, el director del Instituto Profesional y Técnico Nocturno de Panamá, el profesor Juvenal Ábrego, y el director regional del Meduca, Mario Rodríguez, felicitaron a los estudiantes y reconocieron el esfuerzo que este logro les ha representado.

En tanto, el vicepresidente ejecutivo de Recursos Humanos de la ACP, Francisco Loaiza, dijo que aunque la vida a veces nos pone obstáculos, es importante sobrepasarlos para seguir adelante y mantener la esperanza de alcanzar los sueños.

Cordones en su discurso añadió que se sentía nostálgico, como cuando Ricardo Miró escribió la poesía La última gaviota, porque muchos de sus compañeros habían logrado la meta de seguir educándose y él no. Y en la poesía expresó lo que su corazón sentía, pero eso no lo detuvo y siguió avanzando, hasta lograr ser lo que fue “un gran poeta”. El estudiante recitó parte de la poesía que dice: “Como una franja temblorosa, rota del manto de la tarde, en raudo vuelo se esfuma la bandada por el cielo buscando, acaso, una ribera ignota. Detrás, muy lejos, sigue una gaviota, que con creciente y pertinaz anhelo va de la soledad rasgando el velo por alcanzar la banda ya remota”.



ANGÉLICA JAÉN, mecánica de equipo industrial. Es la única dama del grupo. 46 años de edad y más de 10 años de servicio en la ACP.

“Para mí esta ha sido una excelente experiencia, la cual agradecemos a la empresa que nos dio la oportunidad de estudiar. Siento que es una puerta, un compás que nos abre muchas oportunidades. Antes yo estaba encasillada en solo poder estar en un cargo de mecánica, pero ahora con este título tengo la opción de poder aplicar a otros puestos dentro de la empresa”.



VICENTE JOSEPH, trabajador de cemento en obras civiles de la esclusa de Gatún. 56 años de edad, 26 años de trabajar en ACP.

“Para mí esta es una satisfacción muy grande, y sobre todo una oportunidad que yo mismo me estoy dando de lograr subir un escalón más en la vida, de decir que tuve la oportunidad de graduarme; la aproveché y con ella espero tener posibilidades de superación en mi trabajo. A veces uno en la vida piensa que no puede, pero si uno pone de su parte, sí es posible lograr todo lo que uno quiera. Yo agradezco a la ACP por darnos la oportunidad”.



DOMINGO LUNA, trabajador en estructura de hierro, en la unidad de Corozal. 43 años de edad y 17 años de laborar en la ACP.

“Para mí hoy es un día indescriptible porque es un logro que hemos alcanzado, que tal vez en algún momento pensamos que jamás lograríamos, pero para Dios nada es imposible y aquí estamos. Nunca es tarde para estudiar, por lo que exhorto a los que no se han decidido a hacerlo, lo hagan porque esta es una nueva oportunidad que tenemos. Y si hubiera un curso nuevamente de esto, yo me volvería a inscribir, pues es una experiencia inolvidable. Agradezco a la empresa por este curso”.



FELIPE GONZÁLEZ ORTEGA, Carpintero en el área de Ingeniería de Gatún. 61 años de edad y 32 años de ser colaborador de la ACP.

“Para mí este día es muy especial, yo creí que jamás tendría un título de bachillerato y aquí estoy recibiendo mi diploma. Le doy gracias a Dios, a la empresa y al Meduca porque nos ha dado esta preparación. Para mí es un orgullo sentirme como una persona capacitada con un título de bachillerato que sé me servirá más adelante para bien propio y de mi familia”.



ESNITH GONZÁLEZ, soldador, instalador de defensas en las esclusas de Miraflores. 57 años de edad y 27 años de colaborador.

“Yo me siento muy contento, porque es un esfuerzo que yo mismo puse para salir adelante y alcanzar esta meta, siempre graduarme de la escuela y hoy gracias a Dios, a la ACP y al Meduca, lo he logrado. Todos los que estamos aquí hemos aprovechado la oportunidad que se nos ha dado, estamos felices de estar aquí”.

Instalación de cableado de 12Kv

AGUA CLARA, CON ENERGÍA PROPIA

Por Miroslava Herrera

La energía eléctrica es la fuerza que mueve los componentes electromecánicos del tercer juego de esclusas. Durante las etapas iniciales e intermedias del proyecto de diseño y construcción, la energía provino de los parques industriales en cada complejo. Ahora, en su fase final, el proyecto instala los circuitos que proveerán a compuertas, válvulas y edificios la energía de las plantas generadoras del Canal de Panamá.

Específicamente, la instalación de la línea de 12 Kv que cruza las esclusas por debajo de las cámaras nos ilustra los pasos de este proceso.

Trabajo mental y físico

A pesar de que aún es temprano, el sol y la humedad hacen del halado de cables un trabajo muy físico. Y es

que este no es cualquier cable. Con peso de 10 libras por metro, calibre 500 Kcmil de cobre XLPE de 15Kv aislante 133% en rollos de 335 metros, el cable no es pesado, es pesadísimo.

En el lado oeste de las esclusas de Agua Clara, un grupo de hombres prepara los tres rollos de cable de 12 Kv que habrán de conducir hasta el otro lado, pasando por debajo de la cámara. Se trata del circuito AGB que consiste en el alambrado que sale desde la subestación de Agua Clara hasta las subestaciones dentro del proyecto. AGB consta de tres fases y cada fase tiene tres cables.

Luego de bajar 100 pies del lado oeste y recorrer el tramo horizontal, el cable llega al extremo este halado por un equipo instalado temporalmente en la caja de paso. Allí comienza el ascenso hasta salir en el lado oeste.



Roberto Jaramillo, supervisor de alto voltaje de la División de Energía del Canal de Panamá en el sector Atlántico, explica que este es un trabajo que requiere mucho esfuerzo, ya que desde los rollos los cables han de descender unos 100 pies por el cruce bajo la cámara número tres, luego avanzar unos 260 pies para volver a subir 100 pies en el lado este. Jaramillo cuenta con una cuadrilla de hasta 16 trabajadores calificados para desenrollar el cable, halarlo y guiarlo por todo el recorrido hasta salir al otro lado.

“La configuración y cantidad de ángulos hacen de este trabajo un reto”, afirma Jaramillo.

Al momento del registro, los colaboradores se afanan con la inserción de la tercera fase de AGB. El primer paso es preparar las puntas de los cuatro cables que componen la fase a, b, c y tierra. Con los carretes marcados, se desenrollan los cables para formar una sola punta envuelta en plástico y grasa, que se sujeta a una soga guía que va por delante en la inserción. Un paso previo a la inserción es la limpieza del ducto para librarlo de piedritas o residuos que pudieran dañar el cable.

Lista la punta y asegurada con poleas y canastas de suspensión, los electricistas insertan el rollo en la entrada del cruce bajo cámara. Con extremo cuidado y una comunicación constante entre todos los involucrados, el cable entra en una tubería de seis pulgadas de diámetro y va descendiendo en forma vertical. En los tramos verticales hay tres cajas de inspección y en cada una hay un electricista que guía el cable y vigila que no se desplome.

Luego de descender 100 pies, el cable empieza el viaje horizontal, por debajo de la cámara baja. Un caja de paso le espera al inicio de este tramo (oeste) y otra al final (este). En esta última caja, los electricistas utilizan un puller, un aparato mecánico que hala una capacidad de hasta 5 mil libras. Antonio León, calificado en alto voltaje, explica el sumo cuidado que requiere este trabajo, “la integridad del cable es lo que garantiza el buen funcionamiento del circuito”. En los puntos donde previamente han identificado fricción entre el cable y el ducto, León explica que “usamos grasa para aligerar el paso y en otros casos agua para evitar que el cable se trabe”.

Los electricistas introducen la punta del cable en la cámara 315 en el lado oeste de las esclusas de Agua Clara. Allí empieza el camino vertical, horizontal y vertical hasta el lado este.





Seguridad ante todo

Antes de comenzar los trabajos, Jaramillo insta al equipo a hacer ejercicios de calentamiento: subir y bajar las escaleras del cruce bajo cámara se hace un poco más difícil de lo normal por la humedad, el calor y el espacio confinado. Los electricistas manipulan el cable -bastante rígido- con guantes de cuero, y la comunicación es esencial entre todos los involucrados. Cada rollo de cable es controlado manualmente por tres colaboradores que siguen atentamente las indicaciones del supervisor.

Jaramillo, con 22 años de servicio en el Canal de Panamá, resalta las cualidades de su equipo: “trato de aprovechar sus cualidades al máximo, son colaboradores y proactivos”.

Luego de que el cable ha cruzado hasta el lado este, se prepara otro equipo de profesionales para hacer los empalmes y entonces energizar la línea.

Con AGB corriendo por debajo de la cámara baja de Agua Clara se completa otra fase en la entrega del Canal ampliado. Agua Clara, con energía canalera.

Instalar el cableado de las nuevas esclusas ha demandado un gran esfuerzo. En total, en ambos complejos se construyeron unos 70 kilómetros de ductos y unos 2 mil kilómetros de cableado lineal.



Un colaborador vigila el recorrido del cable en una de las cajas de paso en la primera bajada vertical, lado oeste.

FACILITANDO LA COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL EN LA CUENCA DEL CANAL



Por Daniel Muschett

Una de las más complejas e importantes labores dentro de la gestión de un territorio es la coordinación con los actores clave: entidades gubernamentales, habitantes, actores productivos, comerciales, organizaciones de base local, organismos no gubernamentales, entre otros. Las responsabilidades e intereses sectoriales y particulares, los momentos oportunos de encuentro y los recursos disponibles son parte de los desafíos que hay que atender para que todos los interesados en un territorio coincidan en tiempo, espacio, intereses y expectativas.

La Constitución Política de la República de Panamá, en su artículo 310, segundo párrafo, confiere a la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) la responsabilidad por “la administración, mantenimiento, uso y conservación

de los recursos hídricos de la cuenca hidrográfica del Canal de Panamá, constituidos por el agua de los lagos y sus corrientes tributarias, en coordinación con los organismos estatales que la ley determine”. En cumplimiento de este mandato, la Ley 19 Orgánica de la ACP, del 11 de junio de 1997, en el artículo 6 indica que la junta directiva establecerá y reglamentará una comisión interinstitucional de la cuenca hidrográfica del Canal, la cual será coordinada y dirigida por la Autoridad, y que esta comisión coordinará las actividades de los organismos gubernamentales y no gubernamentales. También establece en el artículo 121 que los reglamentos que apruebe la Autoridad deberán contener, entre otras cosas, la coordinación con las autoridades estatales que tengan alguna competencia dentro de la cuenca hidrográfica, incluyendo aquellas a las que la ley les confiera competencia para prohibir y sancionar el uso de los recursos hídricos.



Es así, que con estos fines se establece la Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH), con el objetivo de integrar esfuerzos, iniciativas y recursos para la conservación y manejo de la cuenca hidrográfica del Canal y promover su desarrollo. Está conformada por seis representantes con rango ministerial y dos representantes de organizaciones no gubernamentales. La CICH se apoya en dos comités operativos, el comité técnico permanente (CTP) integrado por representantes a nivel técnico de las instituciones que forman la CICH, y el comité técnico permanente ampliado (CTPA), que incluye los representantes a nivel técnico de la CICH y representantes de seis instituciones adicionales cuyas funciones y responsabilidades tienen relación con acciones que inciden en el manejo de la cuenca del Canal.

Los integrantes de la CICH y el CTPA son: la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), quien la preside; los Ministerios de Ambiente (MIAmbiente), Economía y Finanzas (MEF), Vivienda y Ordenamiento Territorial (Miviot), Desarrollo Agropecuario (Mida) y Gobierno y Justicia (Mingob); además de dos organizaciones no gubernamentales (oenegés), elegidas en ese entonces: Fundación Natura (NATURA) y Cáritas Arquidiocesana.

Las otras seis instituciones que participan en el CTPA son: el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (Idaan), y los Ministerios de Obras Públicas (MOP), Salud (Minsa), Educación (Meduca), Comercio e Industrias (Mici) y Desarrollo Social (Mides)

¿Cómo funciona la CICH?

De manera general, la CICH se reúne dos veces al año para coordinar, supervisar programas, proyectos y políticas. Cuenta con una secretaría que es la unidad que convoca a los comisionados de la CICH, a los miembros del comité técnico permanente (CTP) y a los miembros del comité técnico permanente ampliado (CTPA); además es la responsable de coordinar todos los aspectos administrativos y técnicos. En esta oficina se promueve la formación y organización de comisiones de trabajo, y la participación de los actores con intereses en la cuenca para la conservación del área, del recurso hídrico y sus recursos naturales, con un enfoque interdisciplinario, de integración y negociación. Las reuniones del CTP y CTPA se desarrollan una vez al mes o con mayor frecuencia dependiendo de los requerimientos de seguimiento a temas específicos que hayan sido identificados.

La Unidad de la Secretaría de la CICH está ubicada en la Autoridad del Canal de Panamá, en el Departamento de Ambiente Agua y Energía, específicamente en la División de Ambiente, donde tiene la capacidad de recibir y conocer a través de sus secciones de Manejo de Cuenca y Evaluación Ambiental todos los insumos de proyectos programas o acciones que se ejecutan cumpliendo o no las normas, leyes y buenas prácticas ambientales, apoyados con la información que facilitan los miembros de la plataforma participativa de cuenca conformada por los consejos consultivos, quienes desde las comunidades apoyan la gestión ambiental y social impulsada por la de la ACP en la cuenca.

Debido a la necesidad de renovar y reforzar iniciativas desde la CICH, el 11 de diciembre de 2014 se organizó una reunión con los comisionados de la CICH para reactivarla. A partir de ese momento las instituciones que integran el CTPA han participado en alrededor de 15 inspecciones técnicas a proyectos en la CHCP, las cuales se realizan para validar el cumplimiento de las normas y la incorporación de buenas prácticas en actividades que puedan tener impacto en el recurso hídrico. Además, se han establecido mesas de trabajo interinstitucionales con los representantes comunitarios y de los consejos consultivos de las subcuencas de los ríos Chilibre y Chilibrillo y Chagres Alajuela para atender la problemática de las nuevas concesiones mineras en el territorio de la cuenca, y abordar temas relacionados con un amplio nivel de complejidad desde la perspectiva institucional y de las comunidades.



generando un informe en el que cada institución asumió la responsabilidad de seguimiento; atención a las quejas comunitarias relacionadas con las nuevas concesiones de minería no metálica, mediante el establecimiento y seguimiento a mesas de diálogo en conjunto con las comunidades.

A la fecha se han ejecutado tres capacitaciones a los miembros del CTPA y a funcionarios de estas instituciones a nivel regional sobre las normas ambientales de la ACP en la CHCP, y se han realizado nueve reuniones con el CTP y el CTPA para: elaborar el plan operativo de trabajo para el año 2015; definición de áreas y temas prioritarios, identificando las subcuencas de los ríos Chilibre y Chilibrillo como áreas prioritarias de atención; planificación y ejecución de inspecciones a actividades agropecuarias, industriales y mineras en estas subcuencas; evaluación y análisis de situación de las inspecciones,

Parte de las metas de la CICH para el año 2016 es integrar dentro de los procesos formales de coordinación, consulta y participación de la CICH a los consejos consultivos de la cuenca del Canal, grupos de base local que han sido organizados y fortalecidos desde el año 2005 por la ACP, y que actualmente cumplen un rol de gran importancia en la gestión de su territorio, fiscalización, seguimiento, educación y desarrollo de relevos generacionales en las comunidades.

Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH)





Disponible en:



TU CANAL DONDE ESTÉS

Lleva el Canal de Panamá a todas partes con su nueva aplicación para dispositivos móviles. Disfruta de fotos, vídeos, información para visitar la vía interoceánica y todas sus novedades.
¡Descárgala ya!

#CANALAMPLIADO

   canaldepanama  elcanaldepanamatv

micanaldepanama.com

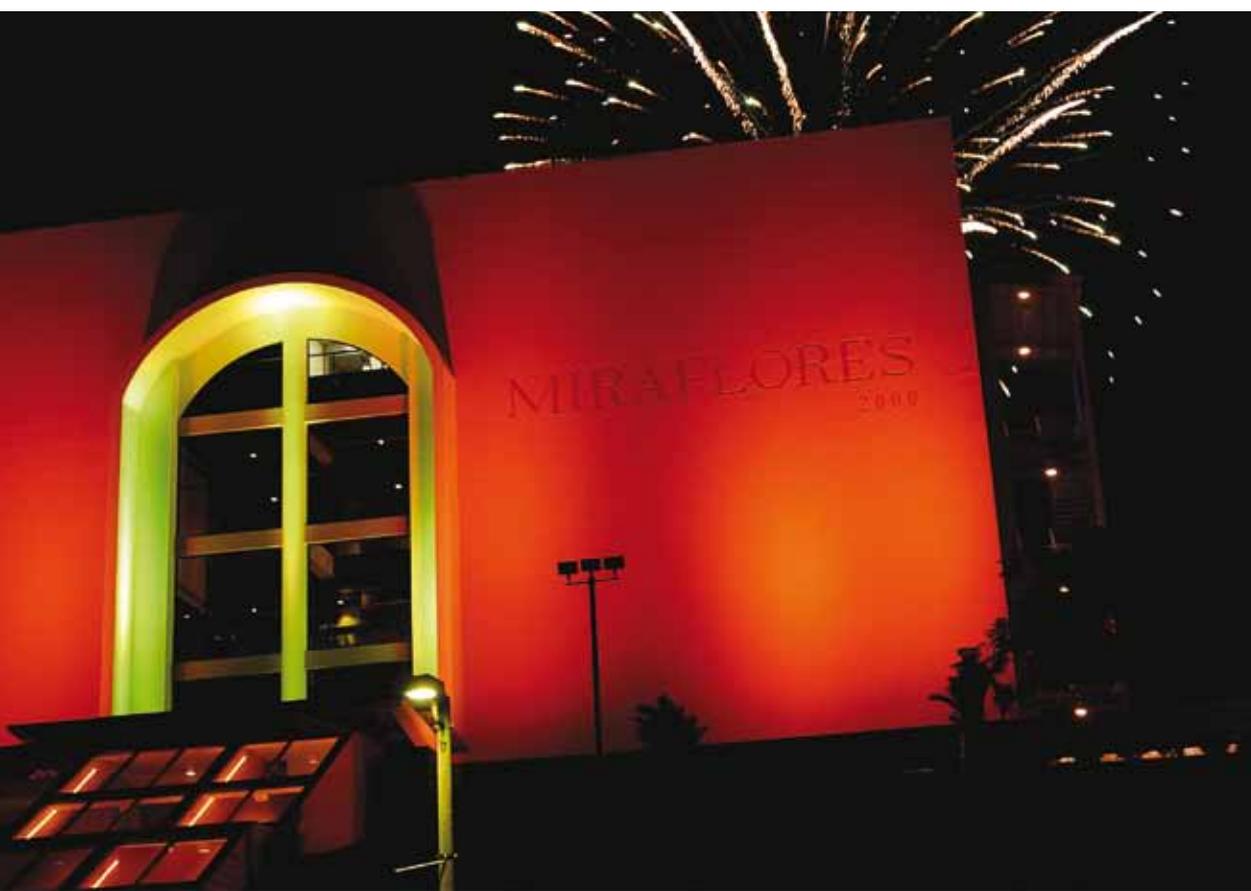


CANAL DE PANAMÁ



Cientos de panameños y extranjeros disfrutaron de una noche mágica de Navidad en el Centro de Visitantes de Miraflores. Mientras veían transitar los barcos, los presentes disfrutaron de música, bailes, golosinas, sorpresas y la actuación del cantante panameño Manuel Araúz. La noche cerró con una explosión de alegría motivada por los fuegos artificiales que iluminaron el cielo del Canal.





VIVE LA EXPERIENCIA DEL CANAL DE PANAMÁ

CENTRO DE VISITANTES DE MIRAFLORES



SALAS INTERACTIVAS



MIRADOR FRENTE A LAS ESCLUSAS DE MIRAFLORES



TEATRO 3D

Sé parte del pasado, el presente y el futuro de esta maravilla de la ingeniería que más que conectar el Atlántico y el Pacífico, une al mundo.

Descubre en vivo el tránsito de los barcos y conoce en detalle sobre la operación del Canal de Panamá, su impacto en el comercio internacional y su estrecha relación con la naturaleza.

Horarios:

Lunes a domingo, incluyendo días feriados

Boletería: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

Salas de exhibición, refresquerías y tienda de recuerdos: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

Restaurante: 12:00 p.m. - 11:30 p.m.



#CANALAMPLIADO

   canaldepanama  elcanaldepanamatv

micanaldepanama.com



CANAL DE PANAMÁ

EQUIPO FLOTANTE PARA LA AMPLIACIÓN



El Canal de Panamá alcanzó un hito más en el proceso de adecuación de la flota de lanchas que serán utilizadas en la operación del Canal ampliado.

Como parte de este proceso, recientemente se llevó a cabo la botadura de la primera de cinco lanchas que la Autoridad del Canal de Panamá construye en el astillero Auxiliar Naval del Principado, S.A., que forma parte de los astilleros ARMON.

En este caso se trata del mismo astillero en el que se construyeron los más recientes remolcadores adquiridos por el Canal, enfocados en las operaciones del Canal ampliado.

La nueva lancha se llamará Anchoa, como parte de la tradición de nombrar a las lanchas con nombres de peces de agua salada. Esta lancha formará parte de los equipos asignados a la división de Recursos de Tránsito.

Además de la Anchoa, más adelante serán botadas al mar sus cuatro nuevas compañeras que llevarán los nombres de Bacalao, Boquerón, Congrio y Róbalo.

Estas nuevas lanchas fueron diseñadas para apoyar en las operaciones de traslado de personal desde y hacia los buques en tránsito, con una capacidad no menor de 32 pasajeros más 2 tripulantes.

Son los equipos flotantes más versátiles para las operaciones del Canal, ya que permiten trasladar tanto a grandes cuadrillas de empleados pasacables, como a prácticos, inspectores en tránsito, arqueadores y demás personal que así se requiera desde y hacia los buques en tránsito.



También trasladan cuadrillas de remolcador y personal técnico a los remolcadores durante la operación y demás equipos flotantes que requieren del apoyo de estas lanchas en las áreas en que operan.

Las especificaciones para la licitación de estas lanchas fueron desarrolladas, principalmente, por personal idóneo de la sección de Administración de Flotas e Inversiones de la división de Mantenimiento de Flotas y Equipos. Luego se revisaron esas especificaciones junto con representantes de diversas áreas interesadas, tales como la oficina de Seguridad Marítima, la sección de Transporte Marítimo y Asistencia de Cubiertas, las oficinas de arquitectura naval, personal de tecnología y talleres de mecánica marina, quienes son los encargados de brindarle mantenimiento a estos equipos. También se tomaron en cuenta las recomendaciones emitidas por la oficina del fiscalizador general (FG), entre otros, y finalmente lograron definir unas especificaciones que satisficieran la mayor cantidad de requerimientos de cada una de las áreas.

El contrato para la construcción de las lanchas se concretó luego de un exhaustivo proceso de licitación, en el que se valoraron propuestas de diferentes compañías apostadas en diversas partes del mundo, como Estados Unidos, Chile, Noruega, Suecia, España

y Canadá, y se logró la adjudicación de cinco lanchas por un monto unitario de B/.2,154,000.00.

En este contrato se incluyó una opción para adjudicar cuatro lanchas adicionales, en caso de que fuese requerido, aprovechando economías de escala y garantizando el precio de estas con una visión a mediano plazo, ejecutándose esta opción como parte de un nuevo programa de inversiones que llama al reemplazo de 10 lanchas de esta flota.

El Canal de Panamá se enorgullece del desarrollo y adquisición de estos equipos flotantes, y gracias a un seguimiento cercano del desarrollo de estas lanchas, estamos seguros de que su desempeño será más que satisfactorio para las maniobras del Canal, frente al reto que se presenta operar un Canal ampliado.



Lancha en proceso de construcción.

INTERIORANO, EDUCADOR, NACIONALISTA Y POLÍTICO

Por Maricarmen Sarsanedas

Elías Castillo se describe como “un interiorano, un campesino puro, nacido en un campo de Las Tablas”. Es educador de profesión, maestro rural, pero político por decisión y nacionalista de corazón.

Luego de haberse desempeñado como educador en área rural se trasladó a la capital; llegó a vivir en El Chorrillo, corregimiento histórico, donde se desempeñó en trabajos voluntarios como directivo del comité de salud. Allí contribuyó también a la formación de la cooperativa que hoy es una realidad, Nuevo Chorrillo en Arraiján. Siempre fue parte de actividades sociales y deportivas, pero en 1972 decide participar en las elecciones y se convierte, entonces, por el voto popular, en el primer representante de corregimiento de El Chorrillo. Fue este el nacimiento de su carrera política.

Además de su nexos con la política, tiene lazos estrechos con el Canal. ¿Nos puede contar sobre eso?

La verdad es que el tema del Canal, como decía el general Torrijos, era la religión y sigue siendo la religión que une a todos los panameños. En el caso mío, en El Chorrillo, corregimiento límite con el Canal, con la avenida de los Mártires, me tocó liderar luchas, y trancar calles en algunos momentos cuando hubo problemas con policías estadounidenses. Hicimos algunos cierres de calles; cuando se dificultó el proceso negociador, también tuvimos que liderar actividades de protesta. Participé por cinco años, después de ser presidente de la Asamblea Constituyente, como presidente de la comisión de relaciones exteriores, y estuve muy vinculado e informado por el equipo negociador de los tratados sobre el Canal. Además participé en la reunión del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas que fue en el Palacio Justo Arosemena. Después estuve presente en la firma del acuerdo Tack-Kissinger que dio lugar y puso las bases para el proceso negociador, y siempre seguí vinculado a estos asuntos. En 1977 el general Torrijos me incorpora en la comitiva que le acompaña a la firma de los tratados, el 7 de septiembre en Washington. También participé como diputado en la aprobación del título constitucional sobre el funcionamiento del Canal de Panamá, y posteriormente en la aprobación de la ley que es la que determina la operación del Canal, así que he tenido



un vínculo muy directo. Y prestó la casualidad que siendo presidente de la Asamblea se aprobó la ley que autorizó el referendo para que se permitiese la ampliación del Canal de Panamá.

¿Y ahora que ha sido nombrado como miembro de la junta directiva, seguirá siendo diputado?

No hay nada que lo impida. Además, las reuniones en la Autoridad del Canal no son diarias; normalmente las de junta directiva son los jueves y las de comité son en día de semana, pero son horas antes del pleno de la Asamblea Nacional, y si alguna vez me coincidiese, autorizo a mi suplente para que esté en el pleno y yo pueda atender este compromiso fundamental representando a la Asamblea Nacional y por ende al pueblo panameño.

Hay una preocupación fundamental, y es que siendo usted político, ¿cómo cree que puede mantener la política lejos del Canal?

Es bien interesante. Lo primero, que conozco como diputado el sentido del título constitucional para alejar al Canal de la actividad política y darle una plena autonomía. Segundo, la propia ley en cuya aprobación participé, de manera que tengo claridad meridiana y, lo dije el día que fui nombrado por el pleno, que tenía claridad de que soy político, pertenezco a un partido, ocupo un cargo político y represento al primer poder del Estado que es un órgano político, pero por supuesto tengo que saberme desempeñar y dejar atrás la política dentro de los debates y las reuniones de la junta directiva. No soy el primer político que llega a la directiva del Canal; los ha habido y los hay actualmente. Y ya antes hubo un colega diputado, en esos tiempos legislador, que se desempeñó representando a la Asamblea ante la junta directiva del Canal.

*Cabe destacar que Abel Rodríguez, quien fuera reelegido diputado en 1999 por el circuito 8-1, fue directivo del Canal de 1999 a 2009 en representación de la Asamblea Nacional.

Retomando un poco el tema histórico, ¿qué representa para usted ser ahora miembro de la junta directiva, habiendo estado presente en los momentos históricos más importantes del Canal?

La verdad es que es una gran emoción y una gran responsabilidad. A mí me ocurre cosa parecida a lo que dijese el general Torrijos, y lo cito porque realmente hay que llamar las cosas por su nombre. Él fue el hombre que lideró la negociación de los tratados, y dijo que más que entrar en la historia, lo importante era entrar al Canal; en este caso yo he entrado a la administración del Canal a través de su junta directiva, y justo en estos momentos muy especiales, porque se está dando una etapa interesante como es la ampliación del Canal que va a generar otras perspectivas del Canal de Panamá para dar un servicio al mundo.

¿Cuál cree será su aporte en la junta directiva?

Participando en ella con puntualidad, con sentido de responsabilidad, y por supuesto asesorándome en las materias, porque son diversos los temas, diversos los comités que atiende la junta directiva, y uno no lo sabe todo. Yo he estado acudiendo y acudiré a todas las personas que puedan colaborar en los temas que yo sienta que tienen un nivel de profundidad, que requieran de una asesoría, aparte de la que ya ofrece de por sí la directiva,



así como la propia administración del Canal. Sentimos que el tema es muy interesante; ya llevo dos meses prácticamente de estar participando y es sumamente interesante y se tratan temas de alto sentido y de gran responsabilidad.

¿Qué espera del Canal a futuro?

Lo primero es que espero es que se subsane el asunto de las filtraciones. Superado esto, espero que la empresa que tiene la responsabilidad entregue la obra como se ha previsto, para abrirla el próximo año, y que ya en mayo esté dando el servicio a todas las empresas navieras del mundo que acuden a buscar un servicio a través del Canal de Panamá como ruta interoceánica.

Para cerrar, ¿qué les diría a los panameños para seguir alentando su confianza en el Canal de Panamá?

Que tenemos que sentirnos orgullosos de que el Canal hoy sea de Panamá y administrado por panameños, y que hayamos logrado una soberanía plena. Además de eso, hay que buscar darle, por un lado, el buen servicio a los usuarios, a las empresas navieras y, por otro lado, garantizar que el Canal sea eficiente en su administración, para asegurar los aportes que viene dando al Gobierno Nacional, al presupuesto, para la administración, y así responder a las necesidades del pueblo panameño en los distintos temas, como educación y salud. Que en la medida en que seamos eficientes, en esa misma medida el Canal sea productivo, y así garantizar los beneficios que el pueblo panameño espera.

Por Orlando Acosta Patiño

El 9 de diciembre de 2015 la Biblioteca Nacional recibió la edición de la colección de Protagonistas del Siglo XX Panameño, la cual recoge una selección de biografías que pone en perspectiva los aportes de hombres y mujeres del Panamá del siglo pasado. La publicación, editada por Penguin Random House Grupo Editorial, publica en siete tomos el esfuerzo de investigación y documentación sobre estos ilustres panameños que marcaron hitos importantes en la sociedad panameña.

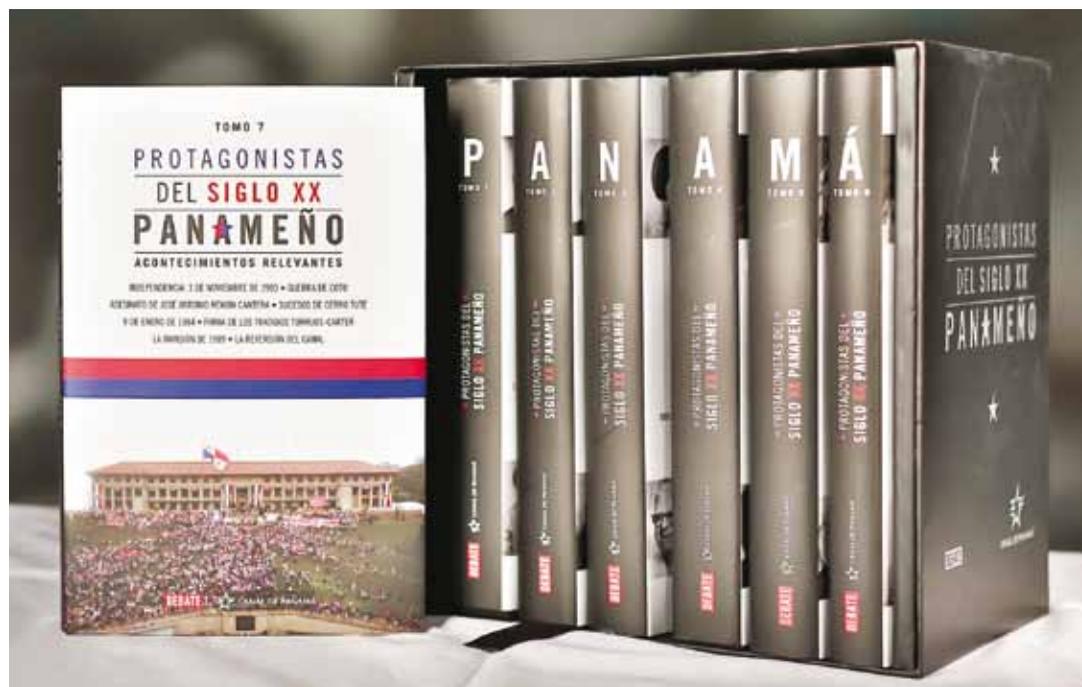
El Canal de Panamá, como motor de desarrollo del país, apoyó la impresión de esta primera y única edición de mil ejemplares y que, en palabras de Manuel Benítez, subadministrador del Canal de Panamá, da testimonio de que en el Canal no solo se pasan barcos, sino que también aporta a otros temas importantes para el país. En este caso, indicó, se trata de una pieza importante en pro de la cultura y la historia de nuestro país, donde el Canal también constituye otro evento protagónico del siglo XX y que de alguna manera ampara el quehacer de estos ilustres panameños.

Jorge Eduardo Ritter, gestor del proyecto, pone en perspectiva el valor de este esfuerzo como “aquel que permite hacer una radiografía del Panamá del siglo pasado, para entender que en el país hubo hombres y mujeres que hicieron de esta nación un mejor lugar”.

Explicó que los biografiados fueron seleccionados –bajo un arduo proceso– entre intelectuales, deportistas, músicos, políticos y profesionales, de la capital y del interior, de diferentes etnias y religiones, y que determinaron el desarrollo social, cultural y económico del país.

Ritter informó que la iniciativa surgió hace casi seis años y hace eco de publicaciones similares en otros países

CANAL DE PANAMÁ Y PROTAGONISTAS DEL SIGLO XX



sobre los grandes personajes de la humanidad, o los de un determinado país. Es así que la idea comienza a prosperar bajo la suma de esfuerzos individuales y colectivos. Fue un proceso muy complejo. “Buscamos primero a autores que conocíamos para que se vincularan; ellos escogieron primero a qué personaje querían biografiar y nos sugirieron otros posibles autores... de pronto fue como una bola de nieve, que hasta voluntarios llegaron sin que nosotros los buscáramos”, recordó.

La obra fue escrita por 75 autores panameños y cuenta con 81 biografías y seis acontecimientos históricos.

El Canal de Panamá, además de contribuir con la impresión de la obra, también contó con el trabajo voluntario de sus colaboradores Maricarmen Sarsanedas, Orlando Acosta, Nubia Aparicio, Ernesto Holder, Jovanka

Guardia y Miroslava Herrera. La colección también cuenta con un aporte importante del Dr. Adolfo Ahumada, integrante de la junta directiva de la Autoridad del Canal de Panamá.

Finalmente, la edición de Protagonistas del Siglo XX Panameño reposará para consulta y lectura en todas las bibliotecas de Panamá, de manera que estudiantes, profesionales y todos los panameños conozcan a quienes hicieron historia en Panamá; y de alguna manera contribuir a estimular la investigación para que se escriban más biografías porque, sin duda, habrá otros compatriotas que también merecen ser reconocidos.

“Aplaudimos de manera efusiva la iniciativa, pues con ella se llena un vacío importante en la historia de nuestro Panamá”, expresó el subadministrador Benítez.

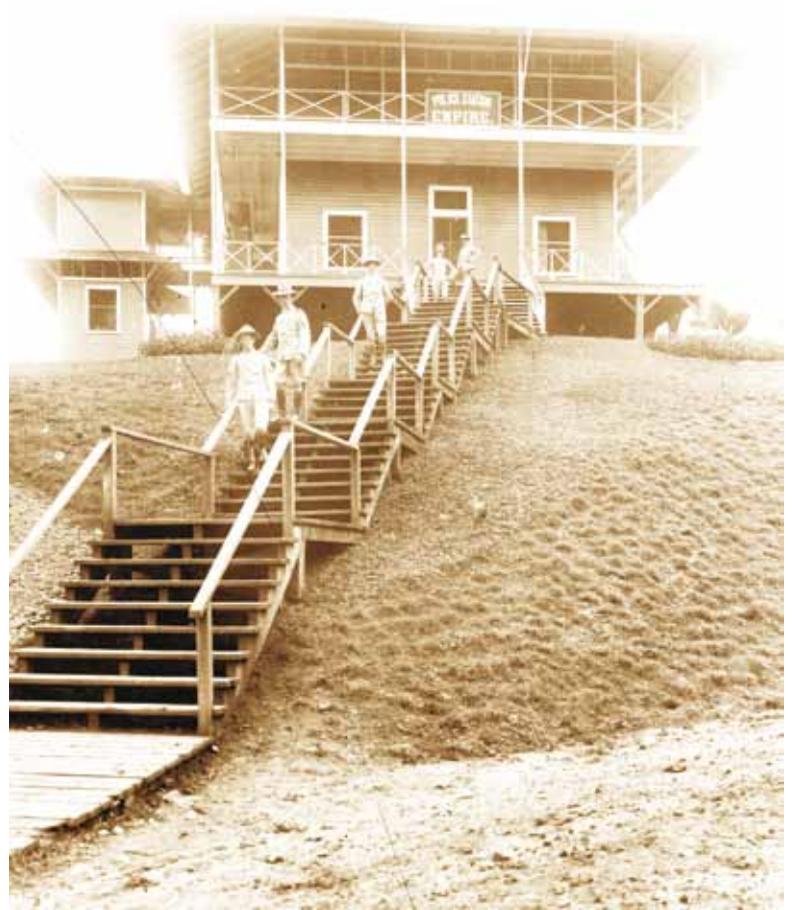


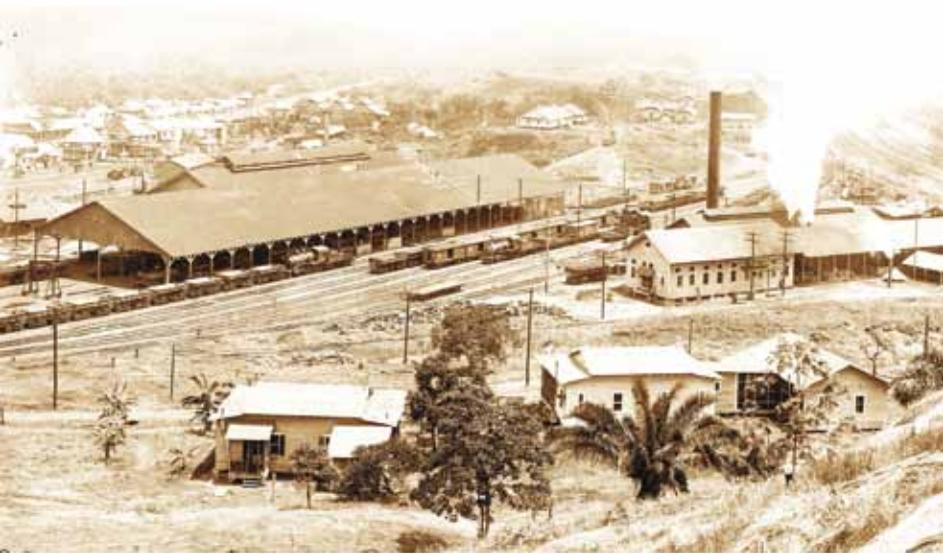
NUEVO EMPERADOR: HISTORIAS POR CONTAR

Por: Orlando Acosta

La arquitectura de madera relacionada con la construcción del Canal de Panamá parece estar dispersa en la memoria y el territorio. La historia de los nuevos poblados creados por la expulsión de la población asentada dentro de los límites de la Zona del Canal y en algunos otros casos por la inundación del valle del río Chagres –a principios del siglo XX– está aún por contar.

Era conocido por los constructores del Canal que para lograr el tránsito de buques por él, debería ser creado un gran lago para almacenar agua. En el territorio inundado había un número conocido de pueblos que quedaron sumergidos bajo las aguas. Descripciones de algunos observadores y viajeros por esos tiempos, documentan que no se podía andar una milla por la línea del ferrocarril sin encontrar un poblado. Nombres como Gatún, Bohío Soldado, Gorgona, Frijoles, Matachín, Tabernilla, Bas Obispo, Tiger Hill, Lion Hill, Ahorca Lagarto, Barbacoas, Cruces, Santa Cruz, Cruz de Juan Gallego, San Pablo, Bailamonos, Buena Vista, Monte Lirio, Caimito, Mamei, Peñas Blancas, Juan Grande, son parte de algunos de ellos.

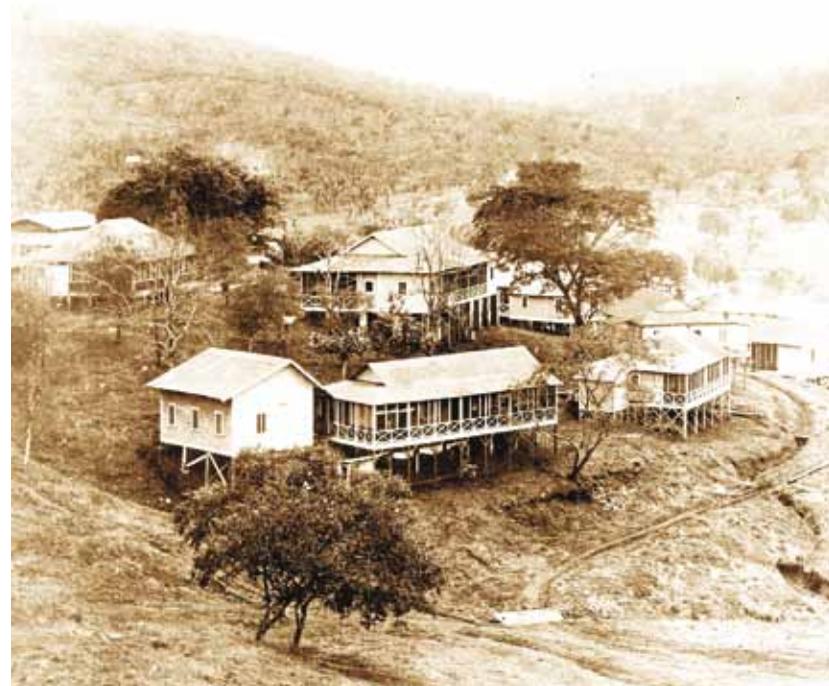




A otros poblados que no fueron inundados se les obligó –mediante disposiciones administrativas– a reasentarse o salir fuera de la Zona del Canal. Para el año 1912 el censo de la Zona del Canal registraba un número de 62 mil 810 habitantes, y es cuando las autoridades de Estados Unidos tomaron la decisión de eliminar lo que ellos llamaban “pueblos nativos” y, con ellos, el comercio y la propiedad privada en la Zona del Canal. El presidente Taft decretó que todas las tierras de la zona ocupada por estos pueblos eran necesarias para el Canal y se decidió expulsar cerca de 40 mil personas que allí vivían. Emperador es uno de estos pueblos sujetos a expulsión y que da origen, años más tarde, al poblado conocido como Nuevo Emperador.

Fuentes documentales nos dicen que Emperador estaba localizado al sur del pueblo de Las Cascadas; fue sede principal de la División Central de la Comisión Istmica del Canal durante la construcción del Canal. En la etapa de las obras del canal francés, Emperador fue punto para colocar poblados intermedios en la ruta de la obra, para lo que talaron grandes extensiones de bosque (McCullough 1977:133). Según Avery, citando al Bulletin du Canal Interoceanique publicado por la Compañía del Canal Universal, el 20 de enero de 1882 fueron formalmente inaugurados los primeros trabajos de la gran obra del Canal, con la presencia de dignatarios de Estado, los ciudadanos prestantes del país y gran cantidad de gente, evento que se celebró también en la ciudad de Panamá con una gran fiesta (Avery 1913:52).

En el Emperador del canal estadounidense fueron ubicados talleres para reparar las palas mecánicas o de vapor utilizadas en el corte Culebra. Emperador fue base para la división de ingenieros y sede de la oficina principal, y parada obligada de viajeros durante la fiebre del oro. El censo del año de 1908 reporta 5 mil 139 habitantes, conformados por mil 659 blancos, 3 mil 388 negros (categoría que incluye



mulatos e indígenas), y 92 de raza amarilla (chinos, japoneses y filipinos).

La imagen de algunos de estos pueblos, incluido Emperador, se describe como asentamientos formales de casas y calles; de comercio activo con imprentas, servicio de abogados, escuelas, cantinas, tiendas de abarrotes, mercados, y por supuesto cementerios. Seguramente sería posible recoger mediante historia oral las memorias de las gentes que vivieron entre esas calles y que construyeron experiencia en esos pueblos, donde las casas y edificios, en su mayoría, fueron construidos con madera, techo de cinc y levantadas del suelo –según los reglamentos sanitarios– a tres pies sobre el suelo, para propiciar la ventilación y reducir la humedad.

Bajo la expulsión administrativa promovida, se organiza en 1910 Nuevo Emperador, poblado que tiene el mismo nombre, en el corregimiento y distrito de Arraiján, con el nombre de Paja. Hoy algunas de las casas –patrimonio construido del antiguo Paja– cuentan una historia poco conocida por investigadores, y lejos del conocimiento general que permita entender su origen y su presencia, y garantizar su permanencia.

Nuevo Emperador y algunas de sus casas, no lejos de la ciudad cabecera de Arraiján, muestran con nostalgia y misterio la historia de un tiempo que pasó. ¿Por qué están esas casas allí? ¿Quiénes las construyeron? ¿Cómo fueron construidas? ¿Por qué siguen en pie?

Edilia Camargo, en su obra De Maquenque a Carabalí por Emperador, documenta que las personas que se asentaron allí se dedicaban principalmente a la agricultura. Los primeros habitantes de Nuevo Emperador eran agricultores vinculados a la siembra de yuca, plátano, y otros cultivos perennes. Las tierras en la ribera oeste del Canal fueron concesionadas por los administradores del Canal para ser utilizadas para la siembra. No más de 50 hectáreas fueron asignadas por familia, a razón del pago de una suma de 5 dólares anuales por cada hectárea. La concesión incluyó, además, material de segunda mano proveniente de los edificios demolidos, sujeto a disposiciones especiales de peso y volumen. Los materiales de las antiguas casas de Emperador fueron concesionadas a los nuevos habitantes reasentados de aquellos pueblos expulsados.

Se compraron las casas desmontadas en tablones, y se volvieron a montar...de memoria... “La nuestra fue una iglesia protestante, con dos de sus largas bancas que conservábamos en la veranda....Se montaron a ojo e ingenio de los compradores. Hasta pilotes, como si estuviéramos al borde del lago Gatún o Pedro Miguel”. Las puertas de madera machimbrada resistieron todas las guerras, incluyendo el comején y la polilla. Y sigue diciendo Edilia Camargo, “le supliqué a mi abuelo no derrumbarla...por otras razones no lo logré”.

Acá algunos hechos que podrían explicar por qué estas casas de madera, techo de cinc y sabor caribeño están en Nuevo Emperador. Es probable que la tipología de estas casas evoque –bajo el imaginario de los antiguos habitantes de los pueblos desmantelados– la idea de una ciudad y un espacio que dejó de existir.

Es de alguna manera el recuerdo de aquellas ciudades y calles de donde fueron expulsados junto con sus gentes de la Zona del Canal. Son estas casas de madera de



Emperador testigos mudos de un tiempo difuso, con ribetes culturales, territoriales y administrativos aún por documentar, develar y valorar.

El Canal de Panamá, bajo el alcance del programa de ampliación, ha logrado rescatar información documentada sobre el trazado del antiguo poblado de Emperador, que se considera el más grande e importante sitio dentro de la antigua Zona del Canal.

En el año 2012 se realizó una inspección arqueológica para evaluar hallazgos muebles e inmuebles de fines del siglo XIX y principalmente de inicios del siglo XX, relacionados con la ocupación americana de este poblado durante la construcción del Canal original entre 1904 y 1914.

El Canal realizó una prospección de áreas selectas de Emperador, como el cementerio, el cerro Emperador y el área de los talleres (workshops) para registrarlas y caracterizarlas utilizando los detallados mapas y levantamientos existentes que describen las estructuras del poblado.

La historia de los antiguos poblados del Canal, bien aquellos sumergidos por las aguas del lago Gatún, como los que desaparecieron por decisiones administrativas por parte de las autoridades de la Zona del Canal, está aún por develar, compartir, y finalmente entender.

Fuente:

Edilia Camargo. De Maquenque a Carabalí por Emperador. Revista Lotería. Edición especial I por la

reversión del Canal. Julio de 1999

Marixa Lasso, profesora de Historia de la Universidad Nacional de Colombia. Los Pueblos Perdidos de la Zona del Canal. La Prensa, julio de 2014.

Fondos de la Biblioteca Roberto Chiari, Autoridad del Canal de Panamá. INFORME DE INSPECCIÓN ARQUEOLÓGICA EN EL ANTIGUO POBLADO DE EMPERADOR. ACP 2012



Administrador con Cámara Marítima

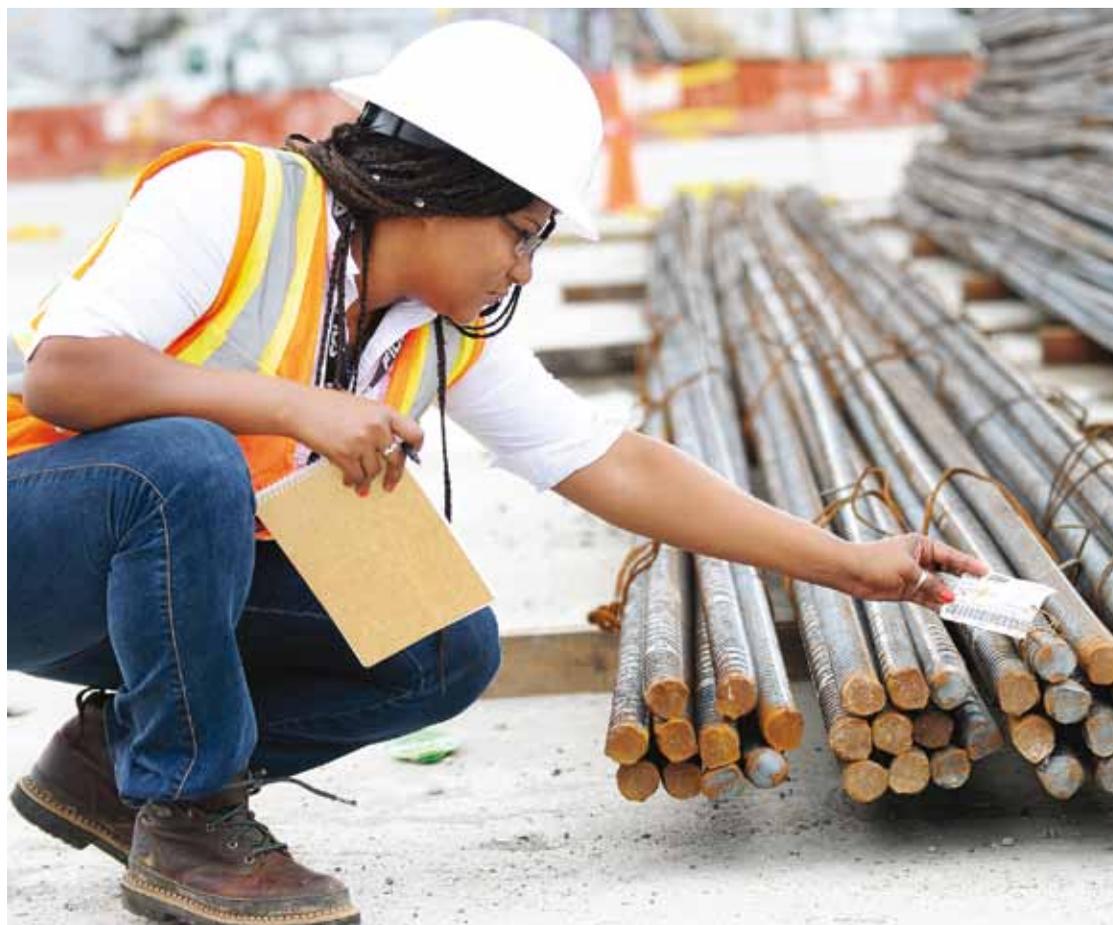


El administrador de la Autoridad del Canal de Panamá, Jorge Luis Quijano, lideró una reunión con los miembros de la Cámara Marítima de Panamá para explicar las etapas del puerto de Corozal, desde las expresiones de interés, estudios de viabilidad financiera y ambiental, precalificación y licitación pública internacional. También explicó sobre los avances de la ampliación, la cual lleva un 95.5% de avance; la reparación y reforzamientos de quicios; y previsiones de entrega del proyecto e inicio de operaciones comerciales.

reseña

‘Viene de Panamá’ y llega a Viña

Panamá será finalista en la competencia folclórica de la quincuagésimo séptima entrega del festival de Viña del Mar, Chile, a realizarse del 25 al 27 de febrero de 2016. La canción Viene de Panamá, presentada por la agrupación de música panameña-fusión “Afrodisíaco”, será la representante de Panamá en esta competencia de gran prestigio y fue escogida entre más de 500 competidoras. La autora de su letra es colaboradora del Canal Miroslava Herrera, y Tatiana Ríos fue la autora de la música. Se trata de una pieza en tambor norte atravesado y fusiona el sonido folclórico del tambor de la región de Azuero con elementos actuales como la guitarra eléctrica y la palabra hablada, convirtiéndola en una visión novedosa del sonido musical panameño.



Reconocimiento al Canal



La Autoridad Nacional para la Innovación Gubernamental otorgó un certificado de reconocimiento al Canal de Panamá por ser una “institución innovadora en aplicaciones móviles del Estado”.

Una aplicación móvil es un programa que se descarga y al que la persona puede acceder directamente desde su teléfono o desde algún otro aparato móvil, como, por ejemplo, una tablet o un reproductor MP3.

El Canal de Panamá cuenta con una aplicación móvil para la plataforma iOS, Android y Windows Phone. En esta aplicación pueden acceder a las noticias de la ruta interoceánica, fotografías, videos y a información sobre los sitios turísticos del Canal de Panamá.

También puede tener acceso a la tabla de mareas de Balboa y Cristóbal, la temperatura de Panamá, y el radar meteorológico. Toda la información contenida en la app del Canal, puede ser compartida en redes sociales Facebook y Twitter.

En abril inician pruebas con buque fletado

El administrador del Canal, Jorge Luis Quijano informó que las pruebas de navegación por la nueva ruta del canal ampliado se iniciarán en abril. “Nuestro plan es empezar a hacer las pruebas, de acuerdo con conversaciones que hemos tenido con ellos [Grupo Unidos por el Canal], con un buque fletado en las esclusas del Atlántico en el mes de abril. Pero, en esencia, en ese momento debieran estar las esclusas funcionando, es decir, en algún momento de abril. Y luego de eso tendríamos que escoger la fecha de inauguración y posteriormente, muy pegada a la fecha de inauguración, entraría a funcionar de manera comercial. Nuestro plan es mantenernos dentro del segundo trimestre de 2016”, afirmó el administrador al referirse a los avances de la construcción del tercer juego de esclusas, al que solo le falta un 4 por ciento para su culminación.



INFOCENTROS

BOCAS DEL TORO

Changuinola, Centro Parroquial
de Changuinola,
Planta baja, Tel. 758-7240

COCLÉ

Aguadulce, Avenida Rodolfo
Chiari y Avenida Alejandro Tapia
Edificio Ideal, Tel. 997-0151

CHIRIQUÍ

David, Biblioteca Pública Santiago
Anguizola, Tel. 775-4314
Concepción, Biblioteca Pública
de Concepción, Tel. 770-5896

HERRERA

Chitré, Avenida Pérez, Plaza Cerquín
Local 1, Tel. 996-7634

LOS SANTOS

Las Tablas, Avenida
Rogelio Gáez, Tel. 994-0924
Guararé, Biblioteca
Virgilio Angulo, Tel. 994-5543

VERAGUAS

Santiago, Calle 8va., Edificio Don Juan
Local 2y3 Tel. 998-3160

#CANALAMPLIADO

   canaldepanama  elcanaldepanamatv

micanaldepanama.com



CANAL DE PANAMÁ



Tu ventana al Canal de Panamá

En tu Canal TV disfrutarás de lo que juntos hacemos por el desarrollo sostenible, por nuestra historia y nuestra cultura. También vivirás cada momento de la gran hazaña que estamos construyendo juntos:
el #CanalAmpliado.

Disponible en:



Canal 26

Canal 26
Televisión digital abierta
(Panamá, Panamá Oeste y Colón)



Cable Onda
Canal 126 y
HD 1026 (Próximamente)



CANAL DE PANAMÁ

#CANALAMPLIADO

